CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S
06 JUL 2004

骨科醫師 陳明輝
★專醫交通意外引起的痛症
費用由保險公司支付，免費協助申請保險賠償
類風濕、手指變形、風濕關節炎、
坐骨神經痛、骨刺、跌打舊患
治癒率99%
★任(90－04)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave.E. Unit 9 (Centerview Square)
士嘉堡市 4465 雪批大道 9 室（金輝廣場）夾邊座
預約電話：(416)292-0108（免收診金）

世界日報

出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
售75¢ PER COPY
9766

夏日週末 特價50¢一份 限大多倫多區 要聞(一) A1

新聞提要
- 伊境三土耳其人遭斬首威脅(要三)
- 客機緊急滑梯故障比率奇高(綜合)
- 阿斯匹靈等止痛藥可剋腦瘤(綜合)
- 政治一中難解經濟一中高唱(要二)

二〇〇四年／中華民國九十三年六月二十七日 星期日 WORLD JOURNAL SUNDAY, JUNE 27, 2004 農曆甲申年五月初十

李登輝推動公投制憲改國號

稱中華民國憲法造成憲政混亂 台須正名擺脫被併威脅

【本報台北廿七日電】中華民國前總統李登輝26日指出，台灣最大困境在國家定位、國家認同，解決這個問題，具體做法是更改中華民國國號，重新制定新憲法。他主張朝野政黨應思考進行「制憲公投」，只要公投結果，多數人民認爲應該制憲，政府就可著手制定新憲法。

李登輝是在出席北社三周年社慶及募款餐會時做上述表示，他並領銜宣讀「制憲運動」誓詞，主張台灣2300萬人已是命運共同體，在實定法秩序之前即已存在「制憲權」，可以在現行憲法之外，創造一個嶄新的憲政秩序。

考試院長姚嘉文、文建會主委陳其南和教育部長杜正勝也是與會貴賓。

李登輝指出，台灣人民應覺醒，體會制憲和正名是必走的路，應該推動以制定國家新憲法爲目標的運動；這個運動中，族群、統獨問題只是表面的現象，血統不應該是衝突的來源，國家認同才是存亡關鍵。

他認爲，當前要務是讓國際社會了解，台灣是台灣人的台灣，但中華民國憲法的存在，造成國內憲政秩序混亂，讓國際誤認台灣不願切斷與中國的關係，以致台灣無法擺脫被中國併吞的威脅，因此，台灣必須更改中華民國的國號，制定一部新憲法。

李登輝說，制定新憲本來就是人民的權利，所謂捍衛法統的說法只是歪理，事實上，只要公投結果，多數人民認爲應制憲，政府即可著手制憲。

他表示，全世界制憲模式有四種：革命後成立新政府、因戰爭成立新政府、獨立建國制憲、政治體制根本轉變的制憲，就連中國政府在國家主權無變動的情形下，都已制定四部憲法，可見根據公民主權的原理，只要人民認爲有必要即可制憲，國際社會沒有反對的餘地；至於如何制憲、制憲內容如何，是台灣人民自己的事，中國沒理由說東說西。

北社社長吳樹民稍後補充說，根據現行的憲法，憲改須經由選出任務型國大來進行，並沒有制憲的空間，但人民主權高於實定法，透過公投訴諸民意，恐怕是制憲必走的途徑。但李登輝在演說中並未進一步說明推動「制憲公投」的程序。

姚嘉文則以「制憲運動中的國名與國土問題」爲題發表演說指出，總統陳水扁五二〇演說後，美國國務院表示「我們感謝他有關憲政改革不會觸及主權、領土和國號的承諾」，實則陳水扁演說中僅建議「國家主權、領土及統獨議題」，不宜在憲改範圍之內，並未提及「國號」，自無阻止提案討論「國名」之意。

「憲」身說法

←中華民國前總統李登輝(右二)26日參加台灣北社三周年慶大會時呼籲更改國號，制訂新憲法。他並與考試院長姚嘉文(左二)一起宣示啟動制憲。　（本報台北傳真）

荷蘭踢走瑞典 擠進四强

12年來四度「點球不勝」的荷蘭人改寫了命運，在本屆歐錦賽八強賽殘酷的一對一點球大戰中擊敗了北歐海盜瑞典隊，挺進四強。圖爲兩隊球員在爭一個角球時的畫面。　（美聯社）（相關報導見體育）

大選決戰前夕 馬不停蹄

馬田、林頓展開全天24小時最後衝刺 哈帕好整以暇 諷馬田已陷入絕望

【本報綜合報導】在本屆聯邦大選再過一天就要投票之時，一項大規模的民意測驗發現，執政的自由黨的民意支持率只比其主要對手保守黨領先不到一個百分點。在如此險惡的選情之下，馬田總理不得不「拚老命」，在周六、周日兩天從加拿大最東端一路奔到最西端，只求確保能以少數政府身份繼續執政。

由滿地可日報和多倫多星報委託艾科斯（EKOS）調查公司進行的這項民意調查顯示，在已決定投票意願的選民中，有 32.6% 的人支持自由黨，支持保守黨者的比例爲 31.8%，亦即自由黨在民望上領先保守黨僅區區 0.8 個百分點。

這項民意調查的其它結果是，新民主黨民意支持率 19%，魁北克政團11.2%，綠黨 4.9%。

艾科斯調查公司在上周一至周四期間共調查了 5254 人，依據如此巨大的調查樣本，民調結果的誤差率很小，被認爲在正負 1.4 個百分點之間，準確率爲 95%。

這家調查公司的民意調查專家根據上述各黨民意支持率推算，預測在周一投票結束後，自由黨將取得 117 席，保守黨 109 席，魁北克政團 55 席，新民主黨 27 席。

在 2000 年大選前夕，艾科斯民調專家作出的各黨席位預測和大選的結局相差無幾。該調查公司總裁格瑞夫斯表示，預測本來就是一種賭博，而且本屆大選又如此激烈和變幻莫測，因此對各黨國會席位預測這種東西不要太認眞。但他又感到，鑑於他們這次民意調查樣本非常龐大，他們的預測還是頗爲可信的。

有政治觀察家指出，由於各種民意調查專家使用的計算模式不同，因此依據大同小異的民調結果，會推算出相當不同的各黨國會席位。譬如，同樣是在上周進行伊普索里德調查公司的民調，在 1854 名已經決定投票意向的選民中，32% 支持自由黨，31% 支持保守黨，17% 支持新民主黨，12% 支持魁北克政團，但該公司的民意調查專家推算出來的結果是，保守黨奪取 117 個國會議席，自由黨可能拿下 101 席，魁北克政團是 66 席，新民主黨爲 24 席。

但不管怎麼說，所有的分析結果均顯示，將沒有一個政黨奪取超過半數的國會議席，由少數黨政府執政已成定局，可究竟「鹿死誰手」還是一個很大的未知數。

就是在這種危急關頭，總理馬田不顧連日四處拜票的疲累，利用大選活動的最後兩天，風塵僕僕地展開他最後的「馬拉松」，昨天一早先是到多倫多參加活動，然後趕赴新布朗士維克，再一路陸續走訪新斯高沙、渥太華、卑詩省，然後今天再返回滿地可，這一切努力，爲的就是確保選出一個自由黨少數政府。馬田昨日在多倫多市北部的賓頓坦承：「老實說這是一次旗鼓相當的競選，因而我不能允許自己不竭盡全力。」

前天已奔忙一整天的新民主黨領袖林頓，也不敢稍有鬆懈，昨天又四出活動拉票，並打算今天進行最後衝刺。

相對而言，也是面對緊繃選情的保守黨領袖哈帕，昨天的競選日程比較放鬆，只安排了在卑詩省參加兩項活動。他還嘲笑馬田說，馬田將這兩天的行程安排得如此緊張，反映出他已陷入絕望狀態。

陳唐山訪紐約經文處新館

談李大維任命 指依正常程序美非拖延

【本報系紐約記者傅依傑廿五日電】上任後首度訪美的外長陳唐山，25日在紐約參觀台北耗資三千萬美元所購紐約經濟文化辦事處15層大樓新館，這是中華民國近年在海外最大投資建館案，位於曼哈坦著名的第五大道與42街附近，據悉一周左右可望簽約定案。

陳唐山對新館很滿意，認爲可大幅提升台灣在美形象及駐外辦事效率，新館將重新設計、整修，投入約一千萬美元，可能需花費大半年時間完工，預定明年三月底經文處陸續遷入。

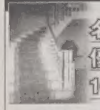
陳唐山25日下午離美，他說，將直接返台，不轉往歐洲，回台後再視準備情況，前赴捷克主持歐洲區域會報，這是他任內首次歐洲行。

陳唐山並說，台灣參與聯合國案今年將繼續推動，這是連續第12年提案，今年將比照往年形式，使用中華民國台灣，不會改以「台灣」提案。預定台北將委託友邦於7、8月間向聯合國秘書長安南提案。

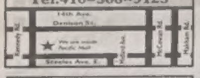
他並說，駐美台北經濟文化代表處及辦事處，如能提升位階，改以「台灣」名稱，更爲理想，他「舉雙手贊成」，但這仍需與華府洽談，美方同意後才能實施。

有關華府仍未同意駐美代表李大維任命案問題，陳唐山說，這是正常程序，並非美方政治性考量或有意拖延，但陳唐山希望程建人代表與李大維溝通好交接時間，使業務銜接妥順。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準健康。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈

名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

Pacific 太古泛美 意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE，酬賓大減價
★款式多，皮質靚，遠近皆選貨
★梳化呎碼適合中國人身裁，給您貼身享受！

太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2-808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel:416-568-9125


信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更賺錢！
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費

Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

賭場高度數位化 河石度假中心開業

每張紙牌、籌碼去向皆能追蹤 近900具保安攝影機可防彈 還與彩票局連線

【本報編譯朱榮綜合報導】號稱北美洲數位化程度最高賭場的列治文「河石」賭場度假中心（River Rock），趕及在本周末前開幕營業。

在這座由大加拿大賭場公司擁有的設施裡，每一張紙牌、每一塊籌碼的去向都能追蹤，其高科技水平不輸任何拉斯維加斯的大賭場。

事實上，河石賭場內安裝了將近九百具保安數位攝影機，它們的鏡頭據稱能夠抵擋子彈。

此外，該賭場與卑詩彩票局在錦綠斯市的管控中心直接連線，任何的交易都能追蹤，讓省府博彩執法官員確保沒有違反法令的事情發生。

大加拿大集團表示，他們的主要目標市場是美國和海外遊客，截至目前，反應已十分熱烈，一個月內將吸引到約五百名遠自俄勒岡等地的美國人，搭遊覽車專程前來河石賭場消費。

儘管河石賭場度假中心有225個套間的旅館，要等到明（2005）年1月才開業，但賭博活動的場所已提前揭幕。

此外，度假中心的大型表演舞台，則定於明年7月才落成啟用。

獨資企業優點：利益獨享又自由

理財實務

李金萍

●在加拿大創業，不少人是從獨資企業開始。獨資企業就是一個人做老闆的企業；做爲獨資企業的東主，本人就是企業。在決定是否用獨資的方式經營企業時，首先要考慮其利弊。

這裡先談一下，您要是用獨資的方式經營小型企業，可能有些什麼好處：

1.可以即刻開始：您不需要做任何事來設立一個獨資企業。只要您從事某項商業行爲，您就算以獨資的型式來經營企業。也就是說，在設立獨資企業時，並不需要採取什麼特殊的法律步驟；當您開始您所要從事的企業活動時，您的獨資企業就算設立了。

2.與其他的小型企業經營方式（如合夥、公司）比較，這是最低廉的一種。因爲要以獨資的方式經營企業並不須採取任何法律步驟。

3.雖然很多獨資企業是經營者一個人在做，即所謂的「校長兼打鐘」，但獨資企業是可以聘雇員工的。所以您可以將工作量由其他人來分擔代勞。若一個工作須要在多處同時進行，或無法一個人承擔時，譬如搬重的傢俱，有員工是需要的，而員工也可以在您有病痛或其他要事時爲您代勞。

4.企業所有的利益全屬於您個人。企業的資產和所得是您的，您要怎麼做都可以隨心所欲。譬如您利用週末在地下室幫人家修理一些小家電，您所購置的工具設備都屬於您的。如果有一天您不想做了，這些工具設備仍舊屬於您個人。您會發現其他的組織型態下，就不是這樣了。此外，由企業所賺取的所得都是您個人所得的一部分，您企業的利潤就是您的利潤。

5.企業的損失可以抵減您的個人所得稅。因爲獨資企業的企業所得是個人所得的一部分，它加到其他您的所得（譬如您同時又是另一個企業的雇員，您就有薪資所得）上而構成綜合所得，經抵減調整而得應課稅所得，再適用相關的稅率，決定您的應繳稅款。依據您的財務狀況這未必是一項利益。然而，當您的企業產生虧損時，也就是說營業成本超過營業收入時，該項損失可用以抵減當年度甚至於前三年乃至後七年的任何種類的所得，而達成減稅的效果。

6.因爲成立獨資企業不須做什麼，關閉獨資企業也不須採取什麼法律的步驟，一旦您不想再繼續做下去了，就可以停止您的獨資企業，而要關一家公司就沒有那麼容易了。

高明換衣秀 李松開眼界

一場在頃刻間被人換走外衣的戲法，令前溫哥華市議員李松大開眼界。

李松昨（26）日在出席一項聯邦大選造勢會時，會前有魔術表演。魔術師請李松配合變一個小戲法，他將女郎捆上繩索後，將女郎和李松裝入同一個大口袋。此時只見大口袋劇烈搖晃，令在場觀眾大笑。

大約一分鐘不到，口袋摔落地面，袋裡的李松西裝上衣被換到女郎身上，而且女郎身上照樣綁著繩索。外衣換得如此之快，一向支持自由黨、從未有跳黨紀錄的李松一下子感到不習慣。（圖文：楊是農）

《生活資訊》

無招牌日本料理店 小而美

老闆兼主廚 道地東洋味 用餐感覺賓至如歸

【本報編譯羅民漢報導】讀者一定吃過日本料理吧？也一定吃過標榜「任你暢吃」（all you can eat），裡頭見不到一個日本人的日式料理。如果想要體會一下不一樣的風味，溫哥華市有一家倒是挺特別的。

溫哥華市緬街與第16街交叉口上有一家挺不起眼的日本料理店，招牌廣告什麼都沒有，如果不經過店面，實在不知道是一家日本料理店，即使經過了，如果不仔細看，還眞不會注意它的存在。

這家店面很小，座位只有32個，設計的相當精簡，看起來簡單，感覺起來十分舒坦，裝潢一點都不豪華，就像家裡的餐廳一樣，讓你有在家用餐的感覺。

餐廳的老闆兼主廚，過去與朋友在惠色勒經營一家頗具名號的日本料理店，幾年前出脫股權提早退休。休息幾年後，技癢難耐，重現江湖，只是想要展現一下自己的廚藝，所以，他笑稱這家料理店是他的「工作坊」（workshop）。

由於店主對於陶瓷產品頗有興趣，長期以來收集了不少很特別的餐具，你會發現端上來的東西，不但菜特別，連餐具都値得玩賞。

店裡上上下下都是清一色的日本人，服務的味道眞是很道地的日本味，但沒有濃得化不開的商業氣息，親切如同到友人家裡用餐一般，每一位用完餐的客人走時都笑咪咪打招呼離開，當然服務生一定是笑臉送客，老板如果適逢在外，也一定鞠躬致謝，態度誠摯如同送友人返家。

這家料理店開張不到五個禮拜，到現在還只是提供晚餐服務而已，並沒有午餐。店老板說，爲了免得服務不佳，先掌握客戶群的口味，等到穩定之後再考慮午餐的服務。被問到這樣不是會對生意影響，店主說，他要建立有品味的日本料理店，風格先建立，講究服務品質，再談其它。

如果你常到該店光顧，老闆除了會端上菜單上點不到的料理讓你品嚐外，還會奉上他特製的日本茶，讓你品味日本綠茶的風味。喜歡日本料理的朋友，若想要體會不一樣風格，這裡可是一個現成的好去處。

↑精簡的小餐廳內，經常座無虛席，來自周邊住宅區的加拿大本地白人，可是店內的常客與主要客戶群。

《卑詩安居》

享受夏日風情 省長籲貼近大自然

雨林區中划獨木舟、遊覽名勝公園 但要提防森林火災

●夏天在過去的星期一正式展開，這是一年之中大家會享用假期，與家人及朋友歡聚，或到戶外享受的時候。

無論你們的計畫是怎樣，我都鼓勵你們抽點時間，在卑詩省內享用假期。我們居住在一個美麗的省份，有優美的名勝、公園，世界級的度假區，及處於最佳的地點。

這個夏天是去發掘你最喜愛的卑詩省角落的好機會。你或許會在北部公園的優美大自然中，或是在沿岸的雨林區中划獨木舟，或是在奧肯那根和Cowichan河谷的釀酒園中遊覽，或是在Cariboo追尋歷史時，或是在Kootenays的山區及溫泉中，找到你最喜愛的角落。你亦可能會在低陸平原中找到你最喜愛的地方。

省政府最近聯同聯邦政府、大溫區域局及三角洲市政府購入被稱之爲「低陸平原市肺」的伯恩斯沼澤（Burns Bog），是2000公頃的獨特生態保護區。另外，省政府亦聯同大溫區域局、四特草原區域政府，以及土地及雀鳥保護組織Land Conservancy of B.C.和Ducks UnlimitedCanada，共同保護於四特草原的Codd Wetland-Aquiline生態保護區的超過104公頃濕地。

對戶外活動愛好者，今年我們在已是全加拿大最大的公園系統中，增加了超過37個公園，總面積超過15萬公頃。這公園用地的增加，亦表示在奧肯那根的Kettle河谷，溫哥華島的Horne湖的岩洞，及位於史基那的鷹灣將會永久受到保護。

我們的公園、度假區及友善的省民，每年協助吸引到數以百萬計的遊客到來卑詩省。他們支持省內的旅遊業，有助重振卑詩省的經濟。有接近26萬7000名卑詩省民是直接及間接受雇於旅遊業，他們協助令到卑詩省成爲世界上其中一個受歡迎的旅遊熱點。

在2003年，有接近2200萬人到卑詩省旅遊，帶來近90億元經濟收益。

今年，我們預期會有接近2250萬人到本省旅遊，並預期會創設8萬4000個新的旅遊業職位，旅遊業更會在2010年冬季奧運會舉行期間有更好的表現。

欲知更多卑詩省旅遊資料，可瀏覽網址：www.hellobc.ca。

而當你在今個夏季，在省內享受大自然的時候，我想請大家協助防止林火發生。我們都記得去年夏天林火造成的破壞，有超過26萬公頃山林被焚毀，五萬人被迫撤離家園，更有334間房屋被燒毀。

最重要的是我們從中得到教訓，因爲我們已被警告今年將會有另一個炎熱乾旱的夏季，氣溫亦已相當高，而在省內部分河流的水位亦只得正常的七成。事實上，直至上星期，卑詩省內已有359宗山火發生，其中差不多九成都是人爲的，換言之，接近九成的山火是可以預防的。

省政府已盡力去確保我們在今年的林火季節作好準備。我們已增加了五隊消防隊伍，一百名消防員，及兩架新的滅火飛機。

我們也撥出了三百萬元去協助城鎮作出緊急應變策劃及在社區購置滅火器。

但我們也需要你們的協助。防火及火警安全是每個人的責任。當你在今個夏日享用大自然的時候，有些簡單的預防措施可以採取的。

不要掉棄正燃點的火柴或香菸，在大風的情況下生火要小心，而當燒烤或生營火時要準備水和鏟，以應付不時之需。

如果見到火警發生，應即時致電1-800-663-5555或用手提電話致電*5555。要知更多資料，可瀏覽省政府網頁www.gov.bc.ca。

希望大家有一個愉快及安全的夏天。在慶幸我們居住於美麗的卑詩省的同時，亦要不忘盡一己本份去保護我們的社區。

（卑詩省長・金寶爾）

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIERE
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

41303A12

沈睡安大略湖底半世紀
加海軍下月打撈銀箭截擊機

【多倫多訊】加拿大海軍兩艘裝備高科技聲納設備和潛水員的打撈船，將從下月起在安大略湖底搜尋著名的加拿大自製戰機銀箭（AvroArrow）的模型。

海軍發言人邦寧說，這將是一項艱巨的任務，猶如大海撈針。

依照銀箭截擊機按比例塑造的戰機模型，機身長度為 3 公尺，翼展2 公尺。1950 年代時，工程師們為了取得銀箭戰機的空氣動力數據，在安大略湖邊用火箭把九個銀箭戰機模型射向安大略湖上空。這九個模型最後全部按預定計畫墜落安大略湖，估計目前都沉睡在水深244 公尺的湖底。

從那時起，就有不少航空愛好者和收藏家團體致力於打撈這些飛機模型。1999 年，有人在湖底找到了其中的兩個模型，但他們因無法取得打撈許可證而只得作罷。

在第二次世界大戰結束後，在大戰期間製造了大批戰機的加拿大飛機製造業，飛機研究和製造能力突飛猛進，其結果便是在 1950 年代設計和製造出了銀箭戰機。這是世界第一架無尾三角翼型飛機，由噴射引擎推動，最高時速可達到 2453 公里，是音速的兩倍，而且其它技術指標也非常先進，將當時美國和蘇聯的最優秀的戰機遠遠拋在後面。

但就在加拿大政府和民眾為這種飛機的誕生感到無比驕傲之際，加拿大總理迪芬貝克在 1958 年突然以「銀箭戰機計畫」太過昂貴為為由，下令立即終止執行這項計畫，稍後又命令銷毀全部原型機，包括已成功試飛的銀箭，同時遣散飛機製造廠的 1 萬 4000 多名雇員。

在此後的四十多年裡，有數本關於此事的著作出版，對迪芬貝克總理作出的上述令人難解的決定作出種種推測。　現在大多數人相信，因為銀箭戰機比美國最好的戰機都先進很多，因而對美國龐大的軍機工業的生存構成了直接威脅。

對此極為憂慮的美國政府在本國軍機工業巨頭和國際戰略的雙重壓力下，立即以加拿大政府向製造銀箭戰機的公司提供不公正的補貼等理由向迪芬貝克政府施壓，迫使迪芬貝克不得不向美國人的壓力屈服。

經此事件後，加拿大的軍機工業一蹶不振，從此所有軍機都須向美國採購。

圖為加拿大自製的銀箭截擊機原型機 1958 年在天空飛翔。

（本報資料照片）

照身份照片被要求除去頭巾
回教團體要求移民部長道歉

【滿地可訊】因移民官日前在滿地可杜魯道機場命令回教婦女除去頭巾，本國的一個回教團體感到這是奇恥大辱，據此敦促聯邦移民部長史葛洛公開道歉。

至少有四位回教婦女被告知，在拍攝需要貼在楓葉卡（即永久居民證）的照片時，須除去她們的頭巾，即使頭巾只覆蓋著頭髮和耳朵都不准。

數周前從約旦來加拿大和丈夫團聚的奧薩拉絲說：「我當時真的很氣憤，氣得流出了眼淚。我戴著頭巾是出於宗教信仰的規定，而不只是一種風俗習慣。」

加拿大美洲回教關係理事會稱，信仰回教的婦女戴著頭巾照身份證件需要的相片，在此之前從來不是問題，移民官現在突然橫生枝節，不知原因為何。

該理事會行政主任薩魯吉說：「看來像是規定受到了重新解讀，或是發布了新規定，所以命令回教婦女除去頭巾。」

但聯邦政府表示，有關規定沒有更改。移民部說，宗教性的頭巾不必除去，有關此事的指控，移民部將會追蹤調查。

薩魯吉已敦促史葛洛澄清在這個問題上的法律規定，並呼籲各黨領袖在正在進行的大選中闡明他們各自的立場。

魁北克省人權委員會去年同意，就滿地可一家私立學校以一名 16 歲的少女戴頭巾為由將驅逐出校之事展開調查。

法國參議院今年 3 月時通過一項決議案規定，禁止信仰回教和其它宗教的人，在公立學校內穿著明顯的宗教性服飾，其中包括頭巾。

洪門振洪聲音樂劇社77周年公演

↑多倫多洪門振洪聲音樂劇社為慶祝成立 77 周年紀念暨籌募經費，特於 7 月 4 日在利舞台劇院公演粵劇籌款，負責是次演出者包括統籌羅立、葉國良、策劃吳培芳、張漢賢、劉南生、余炳華、伍強、社長呂劍春、徐錦棠及楊女仙，監督陳郁、鍾怡睦、方鎮日、謝煥金、音樂領導李錦倫、擊樂領導雷虹。演出的劇目包括：劉麗貞獨唱《昭君出塞》、劉南生、楊女仙合唱《蘇三贈別》、劉淑賢獨唱《一枝紅艷露凝香》、劉新錦獨唱《董小宛》、趙珍喜、盧潔英合唱《無情寶劍有情天》、梁行玉、徐錦棠合演折子戲《三夕恩情廿載情》、徐錦棠、陳珍、麥影芬合折子戲《雙仙拜月亭之釵圓劍合》，及朱瑋文、黃霞妹合演折子戲《俏潘安之店遇》，票價分名譽票 50 元、嘉賓票 30 元、樓座票 20 元，售票處為洪門民治黨，購票或查詢請電：416-977-2467聯絡。圖為多倫多洪門振洪聲音樂劇社部份成員在生日會中合唱助慶。

（圖與文：葉左肇）

遭敘利亞綁架並拷打
伊裔加人控告加、敘政府

【多倫多訊】多倫多一位指控遭到敘利亞綁架和拷打的伊拉克裔加拿大人，昨天宣布入稟法院控告加拿大和敘利亞兩國政府，並要求兩國政府各賠償他 3500 萬元。

今年 36 歲的納瑞丁說，加拿大政府將他的個人資訊傳送給敘利亞的行為，侵犯了他的憲法權利，而且此舉導致他遭敘利亞當局綁架。

居住在多倫多的納瑞丁是一位地質學家，1999 年以難民身份移居加拿大。去年 12 月他從伊拉克進入敘利亞時，遭敘利亞政府拘留。他述說在被拘留的一個多月期間遭到嚴刑拷打。

除了向加拿大政府索償外，他又要求敘利亞政府為綁架和拷打他賠償2500 萬元，另加 1000 萬元的懲罰性賠償。

他要求這兩項訴訟案都在多倫多的陪審團面前進行。加拿大和敘利亞政府尚未對他的控告作出回應。

傳統與創新2004

綜合古典與現代，由漢聲舞展所演的「傳統與創新2004」昨日展開序幕，吸引約400多位民眾前往觀賞，440座位的會場將近坐滿。來自台灣官方僑社皆有代表前往欣賞。圖為其中的主要演員，於後台合影。左起王康英、沈志芬及翁武智。

(林靜芬攝)

加拿大人一向好脾氣
民調顯示44%加人承認很難向人說不

【多倫多訊】加拿大人一向自稱好脾氣，現在有民調為證。

據一項由瓶裝水公司 Aquqfina 所作的民調顯示，有 44% 的人承認很難向人說不，特別是推銷員。其中以女性更多，有 47% 的女性感到很難拒絕人，男性則有42%。

一名有照營養師、及健身教練麗莎．何爾巴表示：「這不稀奇，我們是一個好人國家，大家都有禮貌，這沒什麼不對。」不過她承認，不能拒絕別人會造成很多後遺症，例如緊張。好像女性不會拒絕人，最終要承接很多自己辦不到的事。而學會說不，將會減輕很多壓力，同時可以打開很多扇歡樂的大門。

同一調查還顯示，很多加拿大人不敢冒險，做一些令自己開心的大事。例如有 9% 的人說，他們一生都沒有做過讓自己開心的冒險的事，另有18%的人說，他們在過去很多年，都沒敢這樣做。

然而與此同時，有 44% 的人說，他們希望自己的生活更刺激。其中以卑詩人為甚，53% 的人作如此想，而大西洋省份居民，僅 36% 希望生活更刺激。

何爾巴建議，每一個人每天都應當撥出些時間想一想過去與未來，或是作長遠計劃，這樣對於大家規劃自己生活會有幫助。這一方面，加拿大人似乎成績不錯，有70%的人說他們每天都會這樣做。

何爾巴建議加國人民學會說不、經常做一些讓自己開心的、不尋常的事，同時每天拿出一點時間，想一想當天做過的事、或是未來的謀劃。她說，這是快樂泉源。

阿根廷台僑聯誼會警民講座

陳楚標警官主講警民關係與安全守則

【本報多倫多訊】多倫多阿根廷台僑聯誼會與世界日報聯合主辦「多倫多社區警民講座」，昨日在台北駐多倫多經濟文化辦事處文化中心舉行，由多倫多警察局警民關係科陳楚標警官主講警民關係與安全守則，陳楚標警官呼籲華人社區與警方合作，當知道有罪案發生，在維護個人安全情況之下，應致電：416-222-8477與滅罪熱線舉報，該熱線現已提供懂國語、廣東話及越南話等亞洲方言的職員爲市民服務。多倫多阿根廷台僑聯誼會會長張宏基表示，舉辦社區警民講座的目的，在於使來自阿根廷的台僑們，當遇到與警政有關的問題能夠知道處理的方式。

陳楚標稱，致電滅罪熱線可以無需留下個人的資料，甚至電話號碼及姓名等，但滅罪熱線的職員會給予舉報者一個密碼，如果舉報的資料使警方破案，舉報者可憑密碼到銀行領取最高 1000 元獎金。

陳楚標說，在講座中亦向與會者講解市民如何做好家居安全、敎導市民與警方保持密切互動方法、詳釋警方內部組織及工作內容等。同時亦會講解加入警隊的要求與薪級制度，希望能有更多華裔青年加入警隊工作。

➡多倫多社區警民講座吸引超過 60 位台僑到場，圖左起為經文處陳奎戎秘書、楊健仁理事、張宏基會長、陳楚標警官、甯之煜理事及葉單鑾理事合照。 (葉左肇攝)

騎兩層樓高腳踏車行進三百公尺

緬省神父刷新金氏紀錄

【加通社溫尼辟電】緬尼托巴省的一位門諾教的神父，以騎著全球最高大的腳踏車出行而被列入金氏世界紀錄大全。

高特紳神父的腳踏車高達 5.5 公尺，足有兩層樓那麼高。他昨天在騎著這輛世界獨一無二的「高級」腳踏車在溫尼辟的敎堂停車場上亮相後，喘著粗氣說：「我既戰戰兢兢又十分激動，很高興未摔下來。騎在上面，感到有點搖搖擺擺。」

當時有二百多人見證高特紳神父創造新的世界紀錄，最高的腳踏車前世界紀錄爲 4.3 公尺。

依據金氏世界紀錄大全的規定，要創造騎全球最高腳踏車世界紀錄，必須至少騎車行駛 100 公尺，但高特紳在觀衆的歡呼聲中，騎著這部兩層樓高的腳踏車，繞著敎堂的停車場走了一圈，騎行全程幾近300 公尺。他的腳踏車設計得獨具匠心，座位下方像是一把梯子，可讓人上下，傳輸動力的鐵鏈則有 11 公尺長。

⬆圖為高特紳神父騎著兩層樓高的腳踏車。 （加通社）

乘巴士頭伸出窗外出意外

密市青年慘死

【多倫多訊】多倫多市中心戲院區昨天上午發生一起離奇車禍，導致一名興致勃勃來多倫多遊玩的密西沙加青年歸西。

今年 19 歲的奧迪斯所乘坐的出租巴士當時在國王西街（King St.W.）以北、和國王街平行的珍珠街（Pearl St.）行駛。當巴士停下後，奧迪斯從門窗伸出頭去和在外面朋友的交談。想不到這時巴士突然又開了起來，奧迪斯因來不及將頭縮回來，以致頭部和車窗外的電線桿相撞，造成他當場死亡。

2004新秀歌唱大賽

⬇2004 新秀歌唱大賽昨晚於派拉蒙奇異世界（Paramount Canada's Wonderland）舉行，圖為右起冠軍徐諾、何穎詩、亞軍劉浩剛及季軍莊子軒。 （主辦單位提供）

仲夏多華競繽紛2004

Jacky Lu 獲保齡球賽冠軍 林靖華、譚佩欣、譚佩筠、林淑珍獲獎學金

【本報多倫多訊】多倫多華人社區服務協會昨日在萬錦市Club 300保齡球場舉辦慈善保齡球賽及「仲夏多華競繽紛2004 暨英文班及中文學校結業聯歡」，比賽結果由 Jacky Lu 奪得個人比賽第一名，隊制比賽則由多華會多倫多辦事處奪得冠軍。

多華會行政總監龍亦鳳表示，仲夏多華競繽紛活動上，除舉行保齡球賽外，還向 4 名優秀華裔學生頒發獎學金作爲鼓勵。得獎學生分別爲：初班的林靖華、低班的譚佩欣、中班的譚佩筠及高班的林淑珍。他們分別獲得全年學費之獎學金、獎盃和禮物。此外，結業禮上還頒發了各級第 2 和第 3 名優異生，以及國語班優異生和書法比賽優勝獎。

保齡球賽籌委會主席李國明表示，結業禮完畢後，大會隨即舉行慈善保齡球比賽，這是透過保齡球比賽，爲多華會籌募善款。

比賽項目包括：個人保齡球比賽、隊制保齡球比賽、三十分鐘慈善保齡球。賽後還頒發個人及隊制比賽各優勝獎。另外，大會還設立了最佳籌款獎和幸運抽獎等獎項。

保齡球比賽優勝者，個人比賽第一名由 Jacky Lu 奪標、第二名是Kelvin Hung、第三名 Simon Tran。至於隊制方面，第一名由多華會多倫多辦事處奪得冠軍、第二名爲密西沙加市辦事處英文班師生隊、第三名爲多華會會董隊。比賽後尚有幸運抽獎，獎品爲：Hot PotKing 火鍋晚餐贈券及 Club 300 保齡球場贈券各一張。

⬆保齡球賽籌委會負責人，圖左起：杜為義、鄭永生、龍亦鳳、李國明及招慶慧在球場合照。 (葉左肇攝)

2004 年 6 月 26 日 以彩票局開獎號碼為準 電話:416-870-8946

6/49	1	7	8	10	18	36	42
ENCORE：249294							
49	5	8	22	32	39	49	11
LOTTARIO	6	10	12	13	24	43	28
EARLY BIRD：17 18 19 42							

雅賢獅子會新會董就職

就職典禮餐舞會 為大多倫多中華文化中心籌善款二萬元

【本報多倫多訊】多倫多雅賢獅子會新一屆會董就職典禮餐舞會，昨晚在烈治文山喜來登酒店宴會廳舉行。應屆會長爲許周雪英、第一副會長黃陳德芬、第二副會長關周美蘭、第三副會長廖蓉娟。昨晚與會嘉賓超過 400 人，並爲大多倫多中華文化中心籌得善款 2 萬元。

大會共同主席黃陳德芬及黃李玉玲在致詞時表示，多倫多雅賢獅子會是一個服務機構，宗旨爲熱愛並回饋社會，所籌得的善款都是用於幫助有需要的人，受惠機構超過 60 個以上，捐出的善款超過一百萬元。新任會長許周雪英表示，多倫多雅賢獅子會是於 12 年前由一群熱心公益志同道合的專業女性及社會精英創立，這是多倫多唯一的華人女性獅子會。會章宗旨是把女性的關懷、體貼和愛心發揚光大，造福社會，爲社區貢獻一份力量。

本年度新會董名單如下：會長許周雪英、前任會長黃朱珍妮、第一副會長陳黃德芬、第二副會長關周美蘭、第三副會長廖蓉娟、秘書陳王美娜、司庫黃李玉玲、紀律李燕芬、康樂朱莊英泰、董事黃梁展華、林玉玲，有興趣參加多倫多雅賢獅子會，請致電：416-347-2841 與會長許周雪英聯絡。

⬇多倫多雅賢獅子會籌款晚宴，由會長許周雪英領唱國歌，圖左四及五為晚宴共同主席黃陳德芬及黃李玉玲。 (葉左肇攝)